KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e december 1979 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de opslagplaatsen van koolwaterstoffen in de gewone oppervlaktewateren", heeft de 11e januari 1980 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambr saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 20 décembre 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal"déterminant les conditions sectorielle de déversement des eaux usées provenant des dépôts d'hydrocarbures dans les eaux de surface ordinaires", a donné le 11 janvier 1980 l'avis suivant

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot de vaststelling van de sektoriële voorwaarden voor de lozing van afvalwater, afkomstig van de opslagplaatsen van koolwaterstoffen, in de gewone oppervlaktewateren.

Het vindt zijn grondslag in artikel 3, § 1, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging. Omdat dit wetsartikel niet door de wet van 22 mei 1979 werd gewijzigd, dienen de woorden "gewijzigd bij de wet van 22 mei 1979" te worden geschrapt.

Omdat de leden 3 tot 8 van de aanhef niet dienstig zijn om de wettigheid van de ontworpen reglementering aan te tonen kunnen zij zonder bezwaar worden weggelaten.

Omdat in het beschikkend gedeelte het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 nog niet is vermeld, stelle men in artikel 2 het bepaalde onder 1° als volgt :

"1° in afwijking van de voorwaarden vervat in artikel 7, 5°, c, van het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater mag het gehalte ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 3 zou eenvoudiger kunnen worden gesteld als volgt :

"Artikel 3.-

Dit besluit houdt op uitwerking te hebben vijf jaar na de dag waarop het in werking is getreden".

L'arrêté royal en projet tend à déterminer les conditions sectorielles de déversement des eaux usées, provenant des dépôts d'hydrocarbures dans les eaux de surface ordinaires.

Il puise son fondement légal dans l'article 3, § ler, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution. Cet article de la loi n'ayant pas été modifié par la loi du 22 mai 1979, il y a lieu de supprimer les mots "modifiée par la loi du 22 mai 1979".

Les alinéas 3 à 8 du préambule peuvent sans inconvénient être supprimés, car ils ne sont d'aucune utilité pour établir la légalité de la réglementation en projet.

L'arrêté royal du 3 août 1976 n'ayant pas encore été mentionné dans le dispositif, il convient de rédiger la disposition du 1° de l'article 2 comme suit :

"1° par dérogation aux conditions énoncées à l'article 7, 5°, c, de l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, la teneur en ... (suite comme au projet).

Il serait plus simple de rédiger l'article 3 comme suit :

"Article 3.-

Le présent arrêté cessera de produire ses effets cinq ans après la date de son entrée en vigueur".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	A. MAST	eerste voorzitter, premier président,
		H. COREMANS, A. VANDER STICHELE,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
		F. DE KEMPENEER,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La concordance entre la versi néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHEL

Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. MAST.